

ZMLUVA Č.

uzavretá podľa § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom a podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

medzi:

Obchodné meno: **Ardaco, a.s.**
Sídlo: Slovinec 41, 841 07 Bratislava
IČO: 35 829 036
DIČ: SK 2020225581
OR OS BA I, odd. Sa, vložka č. 2903/B
Bank. spoj.: TATRA BANKA
Číslo účtu : 2624012252/1100
Zastúpenie: **Ing. Igor Kočiš, predseda predstavenstva**
(ďalej „poskytovateľ“)

a

Obchodné meno: **Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií**
Sídlo: Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava
IČO: 30410094
DIČ: 2020799209
Bank. spoj.: ŠTÁTNA POKLADNICA
Číslo účtu : 7000117681/8180
Zastúpenie: **PhDr. Vladimír Drozda, CSc., vedúci služobného úradu**
(ďalej „nadbýdateľ“)



Článok 1.

PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie licencie na autorské dielo QSign - Aplikácie pre ZEP verzia 2.0 (ďalej len „Program“) podľa zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) na účely styku / komunikácie občanov a verejnej správy a súvisiacich služieb integrácie, servisnej a používateľskej podpory softvérového nástroja do prostredia programového vybavenia definovaných pracovísk. Predmetom zmluvy sú nasledovné dodávky a služby:
 - a) Poskytnutie multilicencie QSign 2.0 v rozsahu 1000 inštalácií. V prílohe č. 1, ktorá je nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, je uvedený zoznam pracovísk, kde budú jednotlivé inštalácie umiestnené.
 - b) Vytvorenie a poskytnutie .FO formulárov na podpisovanie ZEPom (ďalej len „Formuláre“) v rozsahu 100 Formulárov podľa špecifikácie definovanej v prílohe č. 2, ktorá je nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
 - c) Inštalácia podpisovacieho a overovacieho prostriedku na pracovných staniciach na pracoviskách podľa prílohy č. 1.
 - d) Školenie administrátorov a koncových užívateľov určeného pracoviska v rozsahu definovanom v prílohe č. 3, ktorá je nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
 - e) Postinštalačná podpora formou e-mailovej schránky v zmysle prílohy č. 4, ktorá je nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Článok 2.

SPÔSOB POUŽITIA DIELA A ROZSAH LICENCIE

1. Poskytovateľ poskytuje nadobúdateľovi právo používať *Program* a jeho sprievodnú dokumentáciu. Nadobúdateľ sa zaväzuje prevádzkovať *Program* výlučne pre potrebu v súlade s touto zmluvou v takom počte inštalácií, ako je uvedený v odseku 2 tohto článku.
2. Poskytovateľ prevádza na nadobúdateľa právo používať *Program*, ako časovo neobmedzenú multilicenciu pre špecifikované subjekty podľa prílohy č. 1. Táto multilicencia poskytuje práva na používanie *Programu* na počte 1.000 počítačov v rámci špecifikovaných subjektov s prístupom pre občanov Slovenskej republiky.

 2

3. Nadobúdateľ bezodplatne získava rovnaké právo na používanie na každú nasledujúcu verziu *Programu*, ktorá má ekvivalentnú funkcionalitu, najmä s ohľadom na to, že certifikát *Programu* je platný na dobu určitú.
4. Licencia bude odovzdaná nadobúdateľovi vo forme jedného vzorového inštalačného média. Jeho kópia bude odovzdaná na každé pracovisko ako súčasť odovzdávacieho protokolu.
5. Nadobúdateľ sa zaväzuje neposkytovať pre subjekty v zmysle prílohy č. 1 technickú podporu používateľov vrátane školení, hot-line, poradenstva a obdobných služieb. Technická podpora používateľov je výhradným právom predávajúceho. Podmienky technickej podpory týchto používateľov budú zabezpečené formou e-mailovej schránky. V prípade požiadaviek rozšírenia týchto služieb sa toto rozšírenie bude riešiť osobitnou zmluvou. V prípade neuzavretia tohto zmluvného vzťahu poskytovateľ a nadobúdateľ negarantujú pre takýto subjekt štátnej správy žiadne služby technickej podpory, mimo rozsahu, aký uvádza táto zmluva.
6. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že pri postúpení licencií na subjekty podľa prílohy č. 1 tieto subjekty upozorní na všetky skutočnosti uvedené v tomto článku.
7. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že nebude kopírovať licenčný nosič mimo záložných kópií pre vlastnú potrebu a potrebu pre zabezpečenie inštalácií softvéru pre jednotlivých správcov subjektov v zmysle prílohy č. 1, vykonávať zmeny a úpravy softvéru, alebo porušovať systém jeho kódovej ochrany, zahŕňať softvér do iného programového produktu a šíriť softvér takto vzniknutý bez súhlasu poskytovateľa. Súčasne nadobúdateľ prehlasuje, že neposkytne ani priamo ani nepriamo možnosť získania kópie týchto programov, mimo prípadu kopírovať licenčný nosič mimo záložných definovaných kópií pre vlastnú potrebu a pre zabezpečenie inštalácií softvéru pre jednotlivých správcov subjektov podľa prílohy č. 1.
8. Nadobúdateľ má možnosť urobiť si potrebný počet záložných kópií. Z tohto nevyplýva právo na väčší rozsah inštalácií než je uvedené v tejto zmluve. Na kópiách je nadobúdateľ povinný zreprodukovať všetky texty vrátane autorskoprávných a iných informácií, ktoré sú na origináloch. Nie je dovolené v žiadnej forme reprodukovať príručky bez súhlasu predávajúceho nad rámec rozsahu inštalácií.
9. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že urobí všetky potrebné kroky k zabezpečeniu *Programu* a dokumentácie proti neoprávnenému kopírovaniu a použitiu.
10. Nadobúdateľ sa zaväzuje nerobiť disasemblovanie, dekompiláciu, alebo ododeniny programu. Zakázané je robiť tzv. spätný návrh (reverse engineering). Nadobúdateľ nemôže na program udeľovať sublicenciu, t.j. poskytovať licenciu tretím stranám, ktoré nie sú definované v tejto zmluve, alebo ho požičať či prenajímať na leasing bez súhlasu predávajúceho.
11. Poskytovateľ predáva kupujúcemu publikačnú licenciu pre 100 *Formulárov* definovaných v prílohe č. 2 tejto zmluvy. Nadobúdateľ tým získava právo vydať *Formuláre* a sprístupniť ich na používanie tretím osobám.
12. Nadobúdateľ získava právo na voľné šírenie *Formulárov* definovaných v prílohe č. 2 tejto zmluvy a právo na zber a nakladanie s dátami *Formulárov* bez obmedzenia. Nadobúdateľ zároveň získava právo previesť práva uvedené v tomto bode na tretiu osobu.
13. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že všetky budúce zmeny na vydaných *Formulároch* definovaných v prílohe č. 2 tejto zmluvy bude riešiť výhradne prostredníctvom predávajúceho.

11

DAM



3

14. Poskytovateľ si vyhradzuje právo robiť zlepšenia, revízie, opravy diela alebo zmeny príručiek bez predbežného upozornenia a dohody bezodplatne.
15. Touto zmluvou nie sú dotknuté alebo menené práva autorov tohto programového diela.
16. Licenčné práva predmetu zmluvy v prípade zániku právneho subjektu poskytovateľa prechádzajú v plnej miere na nástupnícky právny subjekt. Ak takýto subjekt v deň zániku právneho subjektu nebude ustanovený, prechádzajú prevoditeľné autorské a licenčné práva aplikačného programového vybavenia v plnej miere na nadobúdateľa.
17. Pri prevode licencií predmetu zmluvy na subjekt podľa prílohy č. 1 je nadobúdateľ povinný dodržať ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany vypracujú súbor konkrétnych opatrení pri prevode licencií, pričom tento súbor opatrení musí spĺňať podmienky ustanovené touto zmluvou.
18. Poskytovateľ bezodplatne odovzdá nadobúdateľovi neobmedzenú multilicenciu *Programu* vo verzii určenej výlučne na overovanie elektronického podpisu. Táto licencia bude odovzdaná vo forme inštaláčného média, ktorého obsah bude nadobúdateľ oprávnený voľne šíriť.

Článok 3.

ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Zmluvné strany sa v súlade so zákonom č.18/1996 Zb. o cenách dohodli o cene za predmet zmluvy vo výške 42.850.000,- Sk bez DPH (slovom štyridsaťdvamiliónovosemstopäťdesiat tisíc slovenských korún).

Cena za predmet zmluvy bez DPH:	42.850.000,- Sk
DPH 19%:	8.141.500,- Sk
Cena za predmet zmluvy s DPH:	50.991.500,- Sk

2. Poskytovateľ je oprávnený vystaviť a odoslať faktúru po odovzdaní multilicencie v rozsahu podľa prílohy č. 1. Faktúru vystaví poskytovateľ vo výške 25.770.000,- Sk bez DPH. Zvyšok ceny je poskytovateľ oprávnený fakturovať po splnení jednotlivých bodov predmetu zmluvy.
3. Cena za predmet zmluvy pre jednotlivé body je rozdelená nasledovne:

Predmet zmluvy	Cena bez DPH
1.a Multilicencia	25 770 000,00 Sk
1.b Vytvorenie a dodávka .FO formulárov	3 000 000,00 Sk
1.c Inštalácia	4 400 000,00 Sk
1.d Školenia	6 600 000,00 Sk
1.e Podpora	3 080 000,00 Sk

4. Nadobúdateľ sa zaväzuje tieto faktúry uhradiť do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry do sídla nadobúdateľa. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom odpísania fakturovanej čiastky z účtu kupujúceho.



5. Faktúra musí mať všetky náležitosti daňového dokladu stanovené príslušnou platnou legislatívou. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti daňového dokladu, resp. budú v nej uvedené nesprávne alebo neúplné údaje, je nadobúdateľ oprávnený túto faktúru vrátiť pred jej splatnosťou. Opravenej alebo novej faktúre plynie nová 30 dňová lehota splatnosti od jej doručenia do sídla nadobúdateľa.

Článok 4.

TERMÍN PLNENIA PREDMETU ZMLUVY

1. Poskytovateľ sa zaväzuje splniť predmet zmluvy do 10. 12. 2006.
2. Poskytovateľ nie je v omeškaní s plnením predmetu zmluvy, ak je omeškanie spôsobené vinou nadobúdateľa.

Článok 5.

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Povinnosti poskytovateľa:
 - a) Poskytovateľ je povinný vykonať predmet tejto zmluvy riadne, v dohodnutom čase a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
 - b) Poskytovateľ je povinný uskutočniť účinné opatrenia, ktoré znemožnia narušenie plnenia predmetu zmluvy.
2. Povinnosti nadobúdateľa:
 - c) Nadobúdateľ sa zaväzuje zabezpečiť činnosti, na ktorých je poskytovateľ od kupujúceho závislý tak, aby mohol poskytovateľ vecne a časovo plniť predmet plnenia uvedený v článku 1 tejto zmluvy.
 - d) Nadobúdateľ sa zaväzuje zabezpečiť splnenie počiatočných opatrení, ktoré sú nutné na začatie inštalácie a školenia na konkrétnom pracovisku. Tieto opatrenia sú uvedené v prílohe č. 1, ktorá je nedeliteľnou časťou tejto zmluvy.
3. V prípade, že poskytovateľ alebo jeho poverení pracovníci zistia, že na vybranom pracovisku v čase realizácie inštalácie a školenia nie sú zo strany nadobúdateľa splnené počiatočné opatrenia podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy v takom rozsahu, že nie je možné inštaláciu alebo školenie vykonať, má poskytovateľ právo žiadať od nadobúdateľa úhradu nákladov spojených s vykonaným výjazdom na príslušné pracovisko.
4. Ak nadobúdateľ zistí, že poskytovateľ plní zmluvu v rozpore s podmienkami stanovenými touto zmluvou, je nadobúdateľ povinný túto skutočnosť oznámiť a poskytovateľ je povinný odstrániť nedostatky na vlastné náklady. Nadobúdateľ je povinný určiť primeranú dobu na odstránenie nedostatkov. V prípade, ak poskytovateľ neodstráni nedostatky v určenej dobe a jeho postup vedie k podstatnému porušeniu zmluvy, je nadobúdateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy a poskytovateľ je povinný nadobúdateľovi odovzdať všetky získané výsledky zmluvných prác

vzťahujúce sa k **predmetu** zmluvy ku dňu zániku zmluvy. Nadobúdateľ uhradí poskytovateľovi skutočne nabehtuté **náklady** adekvátne odovzdaným výsledkom predmetu tejto zmluvy.

5. Ak zistí poskytovateľ, že nadobúdateľ mu dáva pokyny, ktoré môžu znehodnotiť plnenie zmluvy tak, ako je stanovené v tejto zmluve, je povinný nadobúdateľovi túto skutočnosť oznámiť a určiť primeranú dobu na odstránenie tohto nedostatku. V prípade ak nadobúdateľ aj naďalej trvá na **zadaných** pokynoch a tieto vedú k podstatnému porušeniu zmluvy, je poskytovateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy. Nadobúdateľ je povinný uhradiť poskytovateľovi skutočne nabehtuté **náklady** adekvátne odovzdaným výsledkom predmetu tejto zmluvy. Poskytovateľ je **povinný** odovzdať kupujúcemu všetky získané výsledky predmetu tejto zmluvy ku dňu zániku zmluvy.
6. Zmluvné strany sú **povinné** sa neodkladne, najneskôr však do 7 pracovných dní, navzájom informovať o **skutočnostiach**, ktoré by mohli podstatne obmedziť alebo znemožniť plnenie tejto zmluvy. Zmluvná **strana**, u ktorej takáto skutočnosť nastala, sa zaväzuje zároveň aj navrhnúť riešenie na **odstránenie** tejto skutočnosti tak, aby nedošlo k časovému posunu etáp plnenia predmetu zmluvy.

Článok 6.

SANKCIE

Penále z omeškania **úhrady** faktúry zmysle článku 3 predstavuje 0,05% z fakturovanej čiastky predmetu zmluvy za **každý** začatý deň omeškania

Článok 7.

ZÁRUKA ZA AKOSŤ DIELA

1. Výsledok plnenia **predmetu** zmluvy je chybný, ak nezodpovedá kvalitatívnym podmienkam stanoveným touto **zmluvou**. Poskytovateľ zodpovedá za nedostatky, ktoré má predmet zmluvy v dobe jeho **odovzdania**, nezodpovedá však za nedostatky vzniknuté neodborným používaním a nedodržaním **pokynov** poskytovateľa .
2. Reklamačné lehoty:
 - a) nedostatky **zjavné** - reklamovať pri preberaní predmetu zmluvy,
 - b) nedostatky **skryté**, zistené a zistiteľné používaním reklamovať do 5 dní odo dňa zistenia nedostatku.
3. Poskytovateľ je **povinný** začať s odstraňovaním nedostatkov bez zbytočného odkladu najneskôr nasledujúci **pracovný** deň po jej identifikácii alebo po nahlásení jedným z poverených zamestnancov **kupujúceho**. V prípade výskytu viacerých prevádzkových problémov určí poverený zamestnanec kupujúceho priority ich odstraňovania.
4. Záručná lehota na **predmet** zmluvy je 12 mesiacov odo dňa prevzatia výsledkov predmetu zmluvy.

lh Dtu  6

3. Záruky a garančné podmienky platia na systémové a funkčné vlastnosti programov a chyby budú odstraňované bezplatne.
4. Pozáručný servis a hot-line v ďalšom období bude zabezpečený osobitnou zmluvou.

Článok 8.

ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

1. Záruka poskytovateľa vzniknutá na základe tejto licencie sa obmedzuje len na časť platenú nadobúdateľom za položku, na ktorú sa vzťahuje táto licencia.
2. Poskytovateľ neručí za náhodné a nepriame škody.
3. Poskytovateľ nenesie zodpovednosť za škody spôsobené konaním nadobúdateľa.
4. Poskytovateľ nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté neodbornou manipuláciou.
5. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia vzniknuté priamo, resp. nepriamo manipuláciou, nedbalosťou, zneužitím, zmenami na softvéri vykonanými nadobúdateľom alebo inou stranou, taktiež v prípade, keď bude odstránené pôvodné označenie distribučných médií a copyrightu.

Článok 9.

OSTATNÉ USTANOVENIA

1. Všetky zmeny tejto zmluvy je možné vykonať iba písomným dodatkom k zmluve podpísaným štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Zmluva zaniká spôsobmi dohodnutými v tejto zmluve (odstúpením od zmluvy v zmysle článku 5., bod 4 a 5).
3. Zmluva zaniká dohodou zmluvných strán, pričom nadobúdateľ uhradí predávajúcemu skutočne vzniknuté náklady, spojené s plnením predmetu zmluvy ku dňu zániku zmluvy a poskytovateľ kupujúcemu odovzdá všetky prevzaté položky ku dňu zániku zmluvy.

Článok 10.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnymi zástupcami zmluvných strán.
2. Spinomocnencie na rokovanie:

Poskytovateľ:

- Spinomocnenci na rokovanie: Ing. Igor Kočiš
Ing. Richard Margala

Nadobúdateľ :

- Splnomocnenec na rokovanie: Vedúci služobného úradu kupujúceho
Riaditeľ odboru pre informačnú bezpečnosť a štandardy
kupujúceho

3. Poskytovateľ garantuje právnu bezchybnosť predmetu zmluvy (nie sú porušené autorské práva tretej osoby). Informácie dôverného charakteru získané pri plnení predmetu zmluvy nesmie poskytovateľ použiť pre iný účel ako pre plnenie tejto zmluvy.
4. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z toho dva pre poskytovateľa a dva pre nadobúdateľa.

Za poskytovateľa:

Za nadobúdateľa:

Dátum: 14. 8. 2006

Dátum: 14. 8. 2006


Pečiatka organizácie:

Pečiatka organizácie:



Ing. Igor Kočiš

Predseda predstavenstva
Ardaco, a.s.

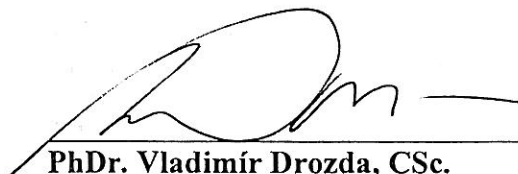


Ing. Martin Švarc

Podpredseda predstavenstva
Ardaco, a.s.



Ardaco, a.s.
Slovinec 41
841 07 Bratislava
IČO: 35 829 036
IČ DPH: SK2020225581
OR OS BA I, Odd. Sa,
Vločka č. 2903/B



PhDr. Vladimír Drozda, CSc.

vedúci služobného úradu

1 2 10 12/11 8